

# قانون برائے تعلیم معذوران سے منسلک افراد (IDEA)

حصہ C حفاظتی طریقہ کار

والدین کی حیثیت سے آپ کے حقوق



Washington State Department of  
**CHILDREN, YOUTH & FAMILIES**



## عزیز خاندانوں،



بچوں اور نوزائیدہ بچوں کے (ESIT) پروگرام کے لئے Washington's Early Support (واشنگٹن کے ابتدائی تعاون) میں خوش آمدید! ESIT اہل بچوں اور ان کے اہل خانہ یا ان کی نگہداشت کرنے والوں کی پیدائش سے لے کر بچے کی تیسری سالگرہ تک خدمت کرتا ہے۔

ESIT پروگرام اہل خانہ، نگہداشت کرنے والوں، خاندانی وسائل کے معاون (FRC) اور دیگر ماہرین کے مابین ایک باہمی تعاون کا عمل ہے جو ہر بچے کی انفرادی ضروریات پورا کرنے کے لئے مدد فراہم کرے گا۔ یہ پروگرام، والدین اور دیگر نگہداشت کرنے والوں کو اپنے بچے کی نشوونما میں مدد کے لئے حکمت عملی فراہم کرنے اور اس کی تربیت فراہم کرنے پر زور دینے کے حوالے سے خاندانی مرکز ہے۔

مجھے یاد ہے جب میری بیٹی نے پہلی بار خدمات حاصل کرنا شروع کیں۔ ہم نے اسی دن (IFSP) Individualized Family Service Plan (انفرادی خاندانی خدماتی منصوبہ بندی) کے لئے اس کی تشخیص اور رضامندی کی۔ مجھے میرے سر چکراتے ہوئے ملاقات کا وقت چھوڑنا یاد ہے کہ کیا ہونے والا تھا، یہ عمل کیسا نظر آئے گا اور میری بیٹی اور اس کی نشوونما کے لئے اس کا کیا مطلب ہوگا۔

یہ دستاویز واشنگٹن میں بچوں کو ESIT خدمات فراہم کرنے کے عمل کا خاکہ پیش کرتا ہے اور یہ والدین اور نگہداشت کرنے والوں کے لئے ایک بہت بڑا ذریعہ ہے۔ ضابطہ کارانہ حفاظت کا مقصد والدین اور نگہداشت کرنے والوں کو ان کے قانونی حقوق اور تحفظات سے آگاہ کرنا ہے۔ اس دستاویز کو محفوظ کریں اور اگر آپ کو والدین یا نگہداشت کنندہ کی حیثیت سے اس عمل یا اپنے حقوق کے بارے میں سوالات ہوں تو اس کا حوالہ دیں۔

جولی، ساتھی والدین

## فہرست

- 8 ..... تنازع کے تصفیے کے طریقہ کار ..... 8  
جب آپ کسی خدمت یا فیصلے سے متفق نہیں ہوں تو کیا کریں۔
- 8 ..... ثالثی .....  
کسی غیر جانبدار شخص کے ساتھ مل کر کام کرنے کا ایک طریقہ جو آپ کے بچے کی ٹیم کے اندر مسئلے کے حل کی حمایت کرسکتا ہے۔
- 9 ..... غیر جانبدار سماعتی عمل .....  
ایک غیرجانبدارہ سماعتی افسر کے ذریعے ایک باضابطہ طریقہ کار جس کا استعمال کیا جاسکتا ہے جب کوئی کنبہ شکایت درج کروانے کی کوشش کرتا ہے۔
- 10 ..... انتظامی شکایات .....  
ایک باضابطہ عمل جس کا تعاقب کیا جاسکتا ہے اگر کوئی خاندان فرکمند ہوں کہ پروگرام کی تقاضے پوری نہیں ہو رہے ہیں۔
- 11 ..... تولیتی والدین .....  
یہ بیان کرتا ہے کہ جب والدین یا دیگر قانونی سرپرست دستیاب نہ ہوں تب کسی فرد کو بچے کی طرف سے کام کرنے کے لئے تفویض کیا جاسکتا ہے اور کس طرح اس شخص کو منتخب کیا جاتا ہے۔
- ..... رابطے کی معلومات ..... پیچھے کا صفحہ  
Department of Children, Youth, and Families (محکمہ اطفال، نوجوان و اہل خانہ) میں ESIT اسٹیٹ لیڈرشپ ٹیم تک کیسے پہنچیں۔

- 1 ..... تعارف .....  
IDEA کے حصہ کے تحت قائم قانون برائے تعلیم معذوران سے منسلک افراد (IDEA) اور بچوں اور نوزائیدہ بچوں کے لئے ابتدائی معاونتی پروگرام کے بارے میں ایک مختصر جائزہ۔
- 2 ..... حفاظتی طریقہ کار کا جائزہ .....  
خدمات حاصل کرنے والے بچے کے والدین یا نگہداشت کنندہ کی حیثیت سے آپ کے حقوق کی ایک فہرست۔
- 3 ..... پیشگی تحریری نوٹس .....  
اس تقاضوں کی وضاحت جو کہ والدین کو ایسی تبدیلیاں کرنے سے پہلے کسی بچے کے Individualized Family Service Plan (انفرادی خاندانی خدمات کے منصوبے) میں مجوزہ تبدیلیوں کا نوٹس مل جاتا ہے۔
- 4 ..... والدین کی رضامندی .....  
والدین کی رضامندی کا کیا مطلب ہے اور کب کسی بچے کے لئے خدمات حاصل کرنے کی ضرورت ہوتی ہے، اس کا جائزہ۔
- 5 ..... ریکارڈز .....  
آپ کے بچے کے رازداری کے حق اور والدین کی حیثیت سے آپ کے بچے کے ریکارڈ حاصل کرنے اور اس کا جائزہ لینے کے لئے ایک حق کی تفصیل۔





واشنگٹن میں، حصہ C کو نظام  
ابتدائی امداد برائے شیر خوار اور چھوٹے  
بچوں کا (ESIT) پروگرام کہا جاتا ہے۔

معاون برائے خاندانی ذرائع (FRCs) خاندان  
کے ساتھ کام کرنا حصہ C کے تحت خاندان کو  
ان کے حفاظتی طریقہ کار کو سمجھنے میں  
مدد کے لئے اضافی مواد تجویز کر سکتا ہے۔  
وہ ایسی راہیں بھی تجویز کر سکتے ہیں جو  
آپ کے بچے کی نشونما کی ضروریات کے تقاضے  
پورا کرنے میں مدد کے لئے آپ اور اہل خانہ کے  
دیگر ارکان پیشہ ور افراد کے ساتھ شراکت دار  
ہوسکتے ہیں۔



## تعارف

قانون برائے تعلیم معذوران سے منسلک افراد کیا ہے اور آپ کے بچے کے لئے اس کا کیا مطلب ہے؟

قانون برائے تعلیم معذوران سے منسلک افراد (IDEA) ایک وفاق قانون ہے جس میں معذور شیر خوار اور نوزائیدہ بچے (عمر پیدائش تا 36 ماہ) اور ان کے اہل خانہ کے لئے ابتدائی مداخلت کی خدمات کی شقیں شامل ہوتی ہیں۔ یہ دفعات IDEA کے حصہ C کے تحت شامل ہے۔ اس کی وضاحت وفاق ضوابط (CFR حصہ 303) اور ریاست واشنگٹن کی پالیسیوں اور طریقہ کار میں کی گئی ہے۔

واشنگٹن میں، حصہ C کو نظام ابتدائی امداد برائے شیر خوار اور چھوٹے بچوں کا (ESIT) پروگرام کہا جاتا ہے۔ ابتدائی حوالے سے شروع ہونے والے اور خدمت کی فراہمی اور منتقلی کے ذریعے ابتدائی مداخلت کی عملداری کے ہر مرحلے میں اہل خانہ کو زیادہ سے زیادہ ملوث رکھنے اور والدین کی رضامندی کو یقینی بنانے کے لیے یہ نظام ترتیب دیا گیا ہے۔

ای ESIT پروگرام میں والدین اور بچوں کی حقوق کے تحفظ کے لیے حفاظتی طریقہ کار شامل ہوتا ہے۔ بشمول 34 سی ایف آر 303.430-438 کے تحت تنازعات کے حل کے اختیارات سمیت، 34 سی ایف آر 303.400-438 میں وفاق ضوابط میں بیان کردہ کے تحت والدین کو ان حفاظتی طریقہ کار کے بارے میں لازماً آگاہ کیا جانا چاہئے، تاکہ وہ اپنے بچے اور اہل خانہ کو فراہم کردہ خدمات میں سرگرم عمل رہیں اور رہنماء کا کردار ادا کریں۔ والدین کے یہ حقوق وفاق حصہ سوئم ضوابط میں بیان کردہ کے مطابق بچوں اور اہل خانہ کے حفاظتی طریقہ کار کا باضابطہ نوٹس ہے۔

بچوں اور خاندانی طریقہ کار سے متعلق حفاظت کے بارے میں اضافی معلومات پر خاندانی وسائل معاون (FRC) اور ابتدائی مداخلت خدمات فراہم کنندہ کے ذریعے دستیاب ہے جو ابتدائی مداخلت خدمات کی فراہمی میں شامل ہے۔

## حفاظتی طریقہ کار کا جائزہ



اس دستاویز کے مقاصد کے لئے، والدین کا مطلب بچے کے پیدائشی والدین، گود لینے والے والدین، قانونی سرپرست، رضاعی والدین یا وہ افراد جو پیدائش کے مقام پر کردار ادا کر رہے ہیں یا گود لینے والے والدین جن کے ساتھ بچے رہتے ہیں۔

ESIT خدمات حاصل کرنے والے بچے کے والدین کی حیثیت سے آپ کے کیا حقوق ہیں؟

واشنگٹن ESIT پروگرام کے اندر رہتے ہوئے والدین کی حیثیت سے آپ کو درج ذیل حقوق حاصل ہیں:

- حوالے کے 45 کیلینڈر کے ایام کے اندر ابتدائی IFSP اجلاس میں انفرادی خاندانی خدماتی منصوبہ (IFSP) کی نشوونما کے بعد کثیر شعبہ جاتی اور تخمینے کا حق۔ کثیر شعبہ جاتی کا مطلب ہے دو یا دو سے زیادہ مختلف پیشہ ور مضامین یا خصوصیات میں شمولیت۔ مثال کے طور پر، ایک تقریر زبان کے ماہر علم الامراض اور خصوصی معلم۔
- خاندانوں کو بلا معاوضہ تخمینے، جانچ اور IFSP کی نشوونما، معاونتی خدمت اور حفاظتی طریقہ کار حاصل کرنے کا حق۔
- اسکریننگ عمل کے دوران (اگر استعمال کیا گیا ہو) کسی بھی وقت آپ کی جانب سے درخواست اور رضامندی کی فراہمی کی صورت میں تخمینہ وصول کرنے کا حق۔
- حصہ سی کے تحت اہل ہونے کی صورت میں، IFSP میں بیان کردہ کے مطابق آپ کے بچے اور اہل خانہ کے لئے موزوں ابتدائی مداخلتی خدمات۔
- اسکریننگ، تخمینوں، جانچ اور خدمات سے انکار کا حق۔
- ایسے تمام اجلاسوں میں مدعو اور شرکت کرنے کا حق جس میں آپ کے بچے کی شناخت، تخمینے اور تعیناتی کی تبدیلی کی تجویز یا آپ کے بچے یا خاندان کی موزوں ابتدائی مداخلتی خدمات کی فراہمی کے حوالے سے فیصلہ کئے جانے کی توقع ہے۔
- آپ کے بچے کی شناخت، تخمینے یا تعین میں مجوزہ تبدیلی یا انکار یا آپ کے بچے یا خاندان کے لئے موزوں ابتدائی مداخلتی خدمات کی فراہمی سے قبل تحریری نوٹس کے بروقت موصول ہونے کا حق۔
- آپ کے بچے کی نشوونما کے لئے موزوں تقاضوں کی حد تک قدرتی ماحول میں ہر ابتدائی مداخلتی خدمت کے حصول کا حق۔
- ذاتی طور پر قابل شناخت معلومات کی رازداری کی مرمت کا حق۔
- آپ کے بچے کی ابتدائی بلا معاوضہ ریکارڈ کی ابتدائی نقل حاصل کرنے کا حق۔
- ہر IFSP اجلاس کے بعد آپ کو جلد از جلد فراہم کردہ ہر تخمینے، جانچ اور IFSP کی نقل کے لئے حق۔
- آپ کے بچے کے ریکارڈز کے معائنے اور جائزے، اور اگر ممکن ہو تو موزوں ترمیم کا حق۔
- والدین یا فراہم کنندہ کے اختلافات حل کرنے کے لئے ثالث اور/یا ایک غیر جانب دار جاری عمل کی سماعت کی درخواست کا حق۔ ایک انتظامی شکایت دائر کرنے کا حق۔

بالا بیان کردہ حقوق کے علاوہ آپ کو حصہ C کے تحت مخصوص حفاظتی طریقہ کار کے بارے میں مطلع کرنے کا استحقاق بھی حاصل ہے۔

## "موزوں ابتدائی مداخلتی خدمات" IFSP

طریقہ کار کے ذریعے متعین کی جاتی ہیں۔ IFSP لازماً IFSP میں شناخت کردہ نتائج حاصل کرنے کے لئے بچے اور خاندان کے منفرد تقاضوں کو پورا کرنے کے لئے مخصوص ابتدائی مداخلتی خدمات کا بیانیہ شامل کرے۔

وفاقی حصہ C ضوابط

[www.gpo.gov/fdsys/pkg/](http://www.gpo.gov/fdsys/pkg/)

[FR-2011-09-28/pdf/2011-22783.pdf](http://FR-2011-09-28/pdf/2011-22783.pdf)

بطور خدمات ایسی ابتدائی مداخلتی خدمات بیان کرتا ہے جو "حصہ C کے تحت ہر بچے کی اہلیت کی نشوونما کی ضروریات اور بچے کی نشوونما میں اضافے سے متعلق خاندان کی ضروریات کے تقاضوں کے مطابق ترتیب دیا گیا ہے۔"

ذاتی طور پر قابل شناخت معلومات میں درجہ ذیل شامل ہیں:

1. آپ کے بچے کا نام، آپ کا نام، یا گھر کے دیگر افراد کے نام۔
2. آپ کے بچے یا کنبے کا پتہ۔
3. ایک ذاتی شناخت کنندہ جیسے آپ کے بچے کا یا آپ کا سماجی تحفظ نمبر۔
4. دوسرے بالواسطہ شناخت کنندہ، جیسے آپ کے بچے کی تاریخ پیدائش، پیدائش کی جگہ، اور والدہ کا پہلا نام۔
5. ذاتی خصوصیات یا دیگر معلومات کی ایک فہرست جو آپ کے بچے کی مناسب معقولیت سے شناخت کرنا ممکن بنائے گی۔
6. کسی ایسے شخص کے ذریعے درخواست کی گئی معلومات جو ابتدائی مداخلت کے پروگرام کا معقول حد تک یقین ہے کہ آپ کے بچے کی شناخت جلتے ہے۔

آپ کو اپنے بچے کے ESIT فراہم کنندہ کے ذریعے اجلاسوں اور خدمات میں تجویز کردہ تبدیلیوں کے بارے میں کیسے مطلع کریں گے؟

ابتدائی مداخلتی خدمت فراہم کنندہ کی جانب سے آپ کے بچے کی شناخت، تخمینے یا تعیناتی یا آپ کے بچے یا اہل خانہ کو موڈوں ابتدائی مداخلتی خدمات کی فراہمی کا آغاز یا تبدیلی کی تجویز دینے یا انکار کرنے سے پہلے آپ کو مناسب وقت پر پیشگی تحریری نوٹس لازماً دیا جائے۔ آپ کو ذیل معلومات دینے کے لیے نوٹس لازماً کافی تفصیل سے ہو:

- وہ فعل جس کا ابتدائی مداخلتی خدمات کے ٹھیکیدار یا ابتدائی مداخلتی خدمت فراہم کنندہ کی جانب سے تجویز یا انکار کیا جا رہا ہو۔

- کارروائی کرنے کی وجوہات۔

- حصہ سی کے تحت دستیاب تمام حفاظتی طریقہ کار۔

- ریاستی ثالثی، ریاستی شکایت اور جاری سماعتی طریقہ کار کا عمل بشمول کیسے ایک شکایت دائر کی جائے اور ان طریقہ کار کے لئے واقعات کی تاریخ وار ترتیب۔

نوٹس لازمی طور پر عام لوگوں کو سمجھ میں آنے والی زبان میں لکھا جانا چاہئے اور آپ کی مادری زبان میں مہیا کرنا چاہئے جب تک واضح طور پر ایسا کرنا ممکن نہ ہو۔

آپ کی مقامی زبان یا مواصلات کے دیگر ذریعے کا تحریری زبان میں نہ ہونے کی صورت میں ابتدائی مداخلتی خدمت فراہم کنندہ اس بات کو یقینی بنانے کے لیے اقدامات کرے گا:

- نوٹس کا آپ کے لئے زبانی یا کسی اور ذریعے سے آپ کی مقامی زبان یا مواصلات کے دیگر ذریعے سے ترجمہ کیا جاتا ہے۔

- آپ نوٹس کو سمجھتے ہیں؛ اور

- ان طریقہ کار میں وضاحت کردہ ضروریات پر پورا اترنے کا تحریری ثبوت موجود ہے۔

آپ کی تحریری رضامندی ذیل سے قبل لازماً حاصل کر لی جائے:

- آیا آپ کے بچے میں کسی معذوری کا شبہ ہے اس بات کے تعین کے لئے انتظامی اور نشوونما اسکریٹنگ۔

- آپ کے بچے کے مکمل تخمینے اور جانچ کا عمل۔

- آپ کے بچے کو ابتدائی مداخلتی خدمات کی فراہمی۔

- خدمات کی ادائیگی کے لئے عوامی فوائد یا بیمہ یا نجی بیمہ کا استعمال۔

- آپ کے بارے میں ذاتی قابل شناخت معلومات کا تبادلہ۔

آپ کی تحریری رضامندی فراہم کردہ ابتدائی مداخلتی خدمات سے قبل بھی لازماً حاصل کر لی جائے۔

اگر آپ رضامندی ظاہر نہیں کرتے تو آپ کے خلاف کوئی دباؤ (ظاقت کا استعمال) نہیں کیا جائے گا۔ با الفاظ دیگر، FRC، یا ابتدائی مداخلتی نظام رضامندی کی فراہمی کے لیے آپ کے انکار کو چیلنج کرنے کے لئے جاری سماعتی طریقہ کار کا استعمال نہیں کر سکتا۔





مقامی زبان، جہاں محدود انگریزی زبان کی مہارتیں رکھنے والے لوگوں کا حوالہ دیا جاتا ہے، مطلب آپ وہ زبان عموماً استعمال کرتے ہیں۔ آپ کے بچے کا تخمینہ اور جانچ کرتے وقت مقامی زبان کا مطلب یہ ہے کہ وہ زبان جو آپ کا بچہ عموماً بولتا ہے۔ جب ایسے فرد کے لیے استعمال کی جائے جو بہرا ہو یا کمزور قوت سماعت رکھتا ہو، اندھا ہو یا ضعیف بصارت کا شکار ہو یا اسے فرد کے لئے جو کوئی تحریری زبان نہ رکھتا ہو اس کے لئے مقامی زبان کا یہ مطلب ہے کہ مواصلات کا طریقہ کار جو کہ عموماً ایسا فرد استعمال کرتا ہے۔

## والدین کی رضامندی

والدین کی رضامندی کیا ہے اور آپ رضامندی کے اپنے حق کو کس طرح استعمال کر سکتے ہیں؟

رضامندی کا مطلب ہے:

- آپ کو اپنی مقامی زبان میں ان سرگرمی کے بارے میں مکمل معلومات سے مطلع کیا گیا ہے جس کے لئے رضامندی حاصل کی جاتی ہے۔
- آپ اس سرگرمی کی انجام دہی کو تحریری طور پر سمجھتے ہیں اور اس سے متفق ہیں جس کے لئے آپ کی رضامندی طلب کی گئی ہے، اور وہ رضامندی جو سرگرمی کی وضاحت کرتے ہیں اور ایسے ابتدائی مداخلتی ریکارڈ (اگر کوئی ہے) کی فہرست بناتی ہے اسے کس کے لیے جاری کیا جائے گا۔
- آپ سمجھتے ہیں کہ آپ کی جانب سے رضامندی دینا رضاکارانہ ہے اور کسی بھی وقت اسے منسوخ کیا جا سکتا ہے۔

اگر آپ اپنی رضامندی کو منسوخ کر دیتے ہیں تو، یہ سرکشی نہیں ہے (اس کا اطلاق اس فعل پر نہیں ہوتا جو کہ رضامندی کی منسوخ ہوجانے سے قبل واقع ہوا تھا)

ابتدائی مداخلتی خدمات فراہم کنندہ یا موزوں اہل عملہ درج ذیل بات کو یقینی بنانے کے لئے قابل قدر کوششیں کرے گا۔

- دستیاب اسکریننگ کی نوعیت، تخمینہ اور جانچ یا خدمات کے بارے میں مکمل طور پر آگاہ ہیں۔
- سمجھتے ہیں کہ آپ کا بچہ اسکریننگ، تخمینہ اور جانچ یا خدمات وصول کرنے کے قابل نہیں ہوگا تاوقتیکہ رضامندی نہ دی گئی ہو۔

حصہ سی کے تحت بچے کے اہل والدین کے طور پر، آپ اس بات کا تعین کر سکتے ہیں کہ آیا آپ کا بچہ یا خاندان کا دیگر رکن اس پروگرام کے تحت ابتدائی مداخلتی خدمات قبول کرے گا۔ آپ ESIT پروگرام کے تحت دیگر ابتدائی مداخلتی خدمات کو خطرے میں ڈالے بغیر پہلے قبول کرنے کے بعد ایسی خدمات کو رد بھی کر سکتے ہیں (ما سوائے خاندانی معاونتی ذرائع کے ضابطوں کے تحت درکار انتظامی افعال)۔



اس حصے میں درج ذیل تعریفیں استعمال کی گئیں ہیں۔

1. "تباہی" کا مطلب ہے جسمانی تباہی یا ذاتی شناخت کاروں کو معلومات سے ہٹانا اس بات کا یقین کرنے کے لئے کہ اب یہ ذاتی طور پر قابل شناخت نہیں ہے؛
2. "ابتدائی مداخلتی ریکارڈ"، "تعلیمی ریکارڈ (یں)" یا "ریکارڈ (وں)" کا مطلب یہ ہے کہ حصہ C کے تحت کسی بچے سے متعلق تمام ریکارڈ جسے جمع کرنے، برقرار رکھنے یا استعمال کرنے کی ضرورت ہے؛ اور

3. "حصہ لینے والی ایجنسی" کا مطلب ہے کوئی بھی فرد، ایجنسی، ہستی یا ادارہ جو حصہ C میں ضروریات کو عملی جامہ پہنانے کے لئے ذاتی طور پر قابل شناخت معلومات اکٹھا کرتا ہے، برقرار رکھتا ہے یا استعمال کرتا ہے۔ حصہ لینے والی ایجنسی میں ریاستی لیڈ ایجنسی شامل ہوتی ہے، ہر ابتدائی مداخلت کی خدمت فراہم کنندہ جو حصہ C خدمات مہیا کرتی ہے۔ (بشمول خدمت کی سمر آہنگی، تشخیصات اور اندازہ اور پارٹ C خدمات شامل ہیں)۔ اس میں ابتدائی حوالہ جاتی ذرائع یا عوامی ایجنسیاں شامل نہیں ہوتی ہے جو کہ ابتدائی مداخلتی خدمات فراہم کرتی ہیں۔

والدین کو اپنے بچے کے ریکارڈز تک رسائی حاصل کرنے اور ان کا جائزہ لینے کے کیا حقوق حاصل ہیں؟

### رازداری

اس دستاویز میں صراحت کردہ معلومات کی رازداری کے طریقہ کار کے مطابق آپ کو آپ سے متعلقہ اسکریننگ، تخمینوں اور جانچ، اہلیت کی تعیناتیاں، ابتدائی مداخلتی خدمات IFSPs کی ترقی اور نفاذ، آپ کے بچے سے متعلقہ انفرادی شکایات اور آپ کے بچے اور اہل خانہ کے بارے میں ملوث حصہ سوئم کا کسی دیگر حصے سے متعلقہ کسی ریکارڈز کے معائنے اور جائزے کا موقع لازماً دیا جائے گا۔

ہر ابتدائی مداخلتی خدمات فراہم کنندہ حصہ سی کے تحت اس وقت سے کہ جب آپ کے بچے کے لئے ابتدائی مداخلتی خدمات کے لئے سفارش کی گئی تا وقتیکہ بعد ازاں جب قابل اطلاق وفاقی اور ریاستی قوانین کے تحت شریک ایجنسی کو معلومات برقرار نہ رکھنا درکار نہ ہو یا برقرار نہ رکھنا ہو، ٹھیکیدار یا فراہم کنندہ کے زیر استعمال ان کی جانب سے برقرار رکھے جانے والے آپ کے بچے یا خاندان سے متعلق کوئی ریکارڈز جسے اکٹھا کیا گیا ہو اس کے معائنے اور جائزے کا موقع (دوران دفتری اوقات) لازماً دیتا ہے۔ ابتدائی مداخلتی خدمات فراہم کنندہ بغیر کسی غیر ضروری تاخیر کے اور IFSP کے حوالے سے کسی اجلاس یا شناخت سے متعلقہ سماعت، تخمینے، تعیناتی، یا آپ کے بچے یا اہل خانہ کے لئے خدمات کی فراہمی سے پہلے اور کسی بھی صورت درخواست دی جانے کے مہینے کے 10 ایام کے بعد درخواست کی تعمیل لازماً کرے۔ ابتدائی مداخلتی ریکارڈز کے معائنے اور جائزے کے لئے دئے گئے موقع میں شامل ہے:

- ریکارڈ کی وضاحت اور ترجمانی کے لیے موزوں درخواستوں کے لیے ابتدائی مداخلتی خدمات فراہم کنندہ سے جواب دہی کا حق۔
- یہ درخواست دینے کا حق کہ ابتدائی مداخلتی خدمات فراہم کنندہ معلومات پر مبنی ریکارڈز فراہم کرتا ہے، ان نقول کی فراہمی میں ناکامی کا نتیجہ آپ کو ریکارڈز کے معائنے اور جائزہ لینے کے موقع سے باز رکھے گا۔
- ایک ایسے فرد کا حمل ہونے کا حق جو ریکارڈز کے معائنے اور جائزے کے لئے آپ کی نمائندگی کر رہا ہو۔

ایک ابتدائی مداخلتی خدمات فراہم کنندہ یہ قیاس کر سکتا ہے کہ آپ کے بچے سے متعلقہ ریکارڈز کا معائنہ کرنے اور جائزہ لینے کے لئے آپ کو اختیار حاصل ہے تاوقتیکہ ٹھیکیدار اور خدمت فراہم کنندہ نے ایسے دستاویزات فراہم کر دی ہیں جن پر تحویل میں رکھنے، رضاعی دیکھ بھال، سرپرستی، علیحدگی اور طلاق جیسے معاملات سے متعلق قابل اطلاق ریاستی قوانین کے تحت آپ کو اختیار نہیں ہے۔

ہر ابتدائی مداخلتی خدمات فراہم کنندہ اکٹھے کئے گئے ریکارڈز تک رسائی حاصل کرنے کے لیے یا حصہ سی (ما سوائے ایسے ٹھیکیدار یا فراہم کنندہ کو والدین اور مجاز ملازمین کی جانب سے رسائی ہو) کے تحت حاصل کردہ یا استعمال شدہ، بشمول فریق کا نام، تاریخ کی رسائی دی گئی ہو اور وہ مقصد جس کے لئے فریق کو بچے کا ریکارڈ استعمال کرنے کے لئے مجاز بنایا گیا ہو، تحریری ریکارڈ اپنے پاس محفوظ رکھے گا۔

اگر کسی ایسے ابتدائی مداخلتی ریکارڈ میں ایک سے زائد بچے پر مشتمل معلومات شامل ہوں تو آپ صرف ان معلومات کا معائنہ یا جائزہ لے سکتے ہیں جو آپ کے بچے یا آپ سے متعلق ہو یا ان مخصوص معلومات سے آگاہ کیا جائے۔

ہر ابتدائی مداخلتی خدمات فراہم کنندہ آپ کو درخواست پر اکھٹے کئے گئے، برقرار رکھے گئے یا ٹھیکیدار یا فراہم کنندہ کے استعمال شدہ ابتدائی مداخلتی ریکارڈز اقسام کی فہرست اور مقامات فراہم کرے گا۔ ایک ابتدائی مداخلتی خدمات فراہم کنندہ ان ریکارڈز کی نقول کے لئے فیس بھی چارج کرے گا جو حصہ سی کے تحت آپ کے لئے بنائی گئی ہے ایسے صورت میں کہ جب ان ریکارڈز کے معائنے یا جائزے کے لئے آپ کے موقع کے استعمال سے آپ کو باز نہ رکھتا ہو۔ تاہم، وہ حصہ سی کے تحت معلومات کی تلاش کے لئے یا بازیابی کے لئے فیس چارج نہیں کرے گا۔ مزید برآں، آپ کو پر تخمینہ، بیچ کی جانچ، خاندان کی تخمینہ اور IFSP کی نقل IFSP کے اجلاس کے بعد جتنا جلد ممکن ہو بلا معاوضہ لازماً فراہم کرنا ہے۔

اگر آپ یہ یقین رکھتے ہیں کہ معلومات جو حصہ سی کے تحت ابتدائی مداخلتی ریکارڈز سے اکھٹی کی گئی، برقرار رکھی گئی ہا استعمال کی گئی وہ مبہم یا گمراہ کن ہے یا رزداری آپ کے بیچ کے دیگر حقوق کی خلاف ورزی کرتی ہے تو آپ ابتدائی مداخلتی خدمات فراہم کنندہ کو درخواست دے سکتے ہیں کہ جو ترمیم کرنے کے لئے معلومات اپنے پاس رکھتا ہے۔

- ایسا ٹھیکیدار یا فراہم کنندہ لازماً یہ فیصلہ کرے کہ آیا اسے درخواست کے وصول ہوجانے کے بعد موزوں دورانیے کے اندر درخواست کے مطابق معلومات میں ترمیم کرنا ہے۔
- اگر آپ کی درخواست کے مطابق ٹھیکیدار یا فراہم کنندہ معلومات میں ترمیم کرنے سے انکار کرتا ہے تو آپ انکار کے بارے میں لازماً مطلع کریں اور سماعت کے حق کے بارے میں تجویز دیں۔



ابتدائی مداخلتی خدمات فراہم کنندہ اس بات کو یقینی بنانے کے لئے کہ یہ مبہم، گمراہ کن یا بصورت دیگر رزداری یا آپ یا آپ کے بیچ کی دیگر حقوق کی خلاف ورزی نہیں کر رہی ہے ابتدائی مداخلتی ریکارڈز میں معلومات کو چیلنج کرنے کی سماعت کے لئے درخواست پر لازماً ایک موقع فراہم کرتی ہے۔ حصہ C کے طریقہ کار کے تحت آپ جاری طریقہ کار یا سماعتی طریقہ کار کی درخواست دے سکتے ہیں جو کہ 34 سی ایف آر 99.22 میں حقوق تعلیم خاندان اور رزداری قانون (FERPA) سے مطابقت رکھتی ہے۔

- اگر سماعت کے نتیجے میں ایسا ٹھیکیدار یا فراہم کنندہ یہ فیصلہ کرتا ہے کہ معلومات مبہم، حقائق کے منافی یا بصورت دیگر رزداری یا آپ یا آپ کے بیچ کے دیگر حقوق کی خلاف ورزی کر رہی ہے تو اس میں اس کے مطابق لازماً ترمیم کی جائے اور لازماً تحریری شکل میں آپ کو مطلع کیا جائے۔
- اگر سماعت کے نتیجے میں ایسا ٹھیکیدار یا فراہم کنندہ یہ فیصلہ کرتا ہے کہ معلومات مبہم، حقائق کے منافی یا بصورت دیگر رزداری یا آپ یا آپ کے بیچ کے دیگر حقوق کی خلاف ورزی میں ہے تو آپ کو اپنے بیچ کا ریکارڈ رکھنے، معلومات پر تبصرہ کرنے والا بیان، اور ٹھیکیدار یا فراہم کنندہ کے فیصلے سے اتفاق رائے کی کوئی وجوہات متعین کرنے سے متعلق آپ کے حق سے لازماً مطلع کیا جائے۔
- ان طریقہ کار کے مطابق آپ کے بیچ کے ریکارڈز میں کسی بھی وضاحت کو ریکارڈز میں بیان کیا گیا ہے اسے اپنے بیچ کے ریکارڈز کے جزو کے طور پر ابتدائی مداخلتی خدمات فراہم کنندہ لازماً برقرار رکھے جب تک کہ ریکارڈ یا مقابلے والا حصہ (ریکارڈ کا وہ حصہ جس کے ساتھ آپ غیر رضامند ہیں) اسے ایسا ٹھیکیدار یا فراہم کنندہ کی جانب سے برقرار نہ رکھا جائے۔
- اگر آپ کے بیچ کا ریکارڈ یا مقابلے کا حصہ ایسے ٹھیکیدار یا فراہم کنندہ کی جانب سے کسی فریق کو افشاء کر دیا گیا ہے تو آپ کی وضاحت لازماً فریق ثالث کو افشاء کر دی جائے۔

#### افشاء کرنے سے پہلے رضامندی

ذاتی قابل شناخت معلومات حاصل کرنے سے پہلے والدین کی رضامندی ضرور حاصل کریں:

- حصہ سی کے تحت معلومات کے اکھٹا کرنے، برقرار رکھنے یا استعمال کرنے میں ٹھیکیدار یا فراہم کنندہ کے حکام کے علاوہ کسی کو افشاء کرنا، تاوقتیکہ ایسا کرنا حصہ سوئم (34 سی ایف آر 303.414 اور 34 FERPA سی ایف آر 99.31) کے تحت مجاز ہو؛ یا
- حصہ C کے تحت ملاقات کے تقاضے کے علاوہ کسی بھی مقصد کے لئے استعمال۔

پر ابتدائی مداخلت خدمات فراہم کنندہ کو ذاتی طور پر قابل شناخت معلومات کی رازداری کا تحفظ کرنا چاہئے اور والدین کی رضامندی کے بغیر کسی بچے کے ریکارڈز جاری نہیں کرسکتے ہیں۔

آپ کے بچے کی ابتدائی مداخلتی ریکارڈز کی معلومات آپ کی رضامندی کے بغیر ابتدائی مداخلتی خدمت فراہم کنندگان کی جانب سے دیگر ایجنسیوں کو جاری نہیں کی جاتی تاوقتیکہ ٹھیکیدار یا فراہم کنندہ FERPA کے تحت ایسا کرنے کا مجاز ہو۔ اگر آپ رضامندی فراہم کرنے سے انکار کر دیں تو ابتدائی مداخلتی خدمات فراہم کنندہ انکار سے متعلق طریقہ کار کا نفاذ کرتا ہے، جیسے کہ آپ کو اس بات کی وضاحت کہ رضامندی فراہم نہ کرنا کس طرح آپ کے بچے کی ابتدائی مداخلتی خدمات وصول کرنے کی صلاحیت پر اثر انداز ہوتا ہے۔

حصہ سی کے مطابق ESIT کو آپ کے بچے کا نام اور تاریخ، اور آپ کے رابطے کی معلومات (بشمول آپ کے نام، پتے اور ٹیلیفون نمبرز) آپ کی رضامندی کے بغیر ریاستی تعلیمی ایجنسی (دفتر سپرنٹنڈنٹ بارائے عوامی ہدایت) اور مقامی تعلیمی ایجنسی (مقامی ضلعی اسکول) جہاں آپ کے بچے کی رہائش ہے، کو جاری کرنا درکار ہوتا ہے۔ IDEA کے حصہ ب کے تحت خدمات کے لئے ممکنہ طور پر اہل تمام بچوں کی شناخت کے لیے ان معلومات کی ضرورت ہے۔

ریکارڈز کی رازداری کو یقینی بنانے کے لیے ذیل حفاظت لازماً کی جائے:

- پر ابتدائی مداخلتی خدمت فراہم کنندہ اکٹھا کرنے، مرمت، ذخیرہ، افشاء اور تلف کرنے کے مراحل میں ذاتی طور پر قابل شناخت معلومات کی رازداری کی لازماً حفاظت کرے۔
- پر ابتدائی مداخلتی خدمت فراہم کنندہ کا ایک حکام ذاتی طور پر قابل شناخت معلومات کی رازداری یقینی بنانے کا ذمہ دار ہوتا ہے۔
- تمام افراد جو ذاتی طور پر قابل شناخت معلومات اکٹھی یا استعمال کر رہے ہیں لازماً IDEA اور FERPA کی تعمیل کرنے والے واشنگٹن کے حصہ سی کی پالیسیوں اور طریقہ کار کے حوالے سے تربیت یا ہدایت حاصل کرے۔
- پر ابتدائی مداخلتی خدمت فراہم کنندہ عوامی معائنے کے لئے ذاتی طور پر قابل شناخت معلومات تک رسائی رکھنے والے ایجنسی کے ایسے ملازمین کے ناموں اور عہدوں کی حالیہ فہرست لازماً برقرار رکھیں۔
- حصہ سی، GEPA کی سفین بابت 20 یو ایس سی f1232 اور ای ڈی جی اے آر، CFR 34 حصہ 76 اور 80 کے تحت آپ کے بچے یا اہل خانہ کو خدمات کی فراہمی کے لئے جمع کردہ، برقرار کردہ یا استعمال کردہ ذاتی طور پر قابل شناخت معلومات کی مزید ضرورت نہ ہونے پر ابتدائی مداخلتی خدمت فراہم کنندہ لازماً والدین کو مطلع کرے۔
- ایک مرتبہ بچے یا خاندان کو خدمت کی فراہمی کی مزید ضرورت نہ ہونے پر والدین کی درخواست پر معلومات لازماً تلف کر دی جائے۔

آپ کے بچے کے نام، تاریخ پیدائش، والدین سے رابطہ کی معلومات (ایڈریس اور فون نمبر سمیت)، سروس کوآرڈینیٹر کے نام (FRCs)، اور ابتدائی مداخلت فراہم کرنے والے کے مستقل ریکارڈز، اور خارجی اعداد و شمار (باہر نکلنے کے بعد سال اور عمر، اور باہر آنے پر کوئی پروگرام بھی شامل ہے) کو وقت کی حدود کے بغیر برقرار رکھا جاسکتا ہے۔

## تنازع کے تصفیے کے طریقہ کار



اگر آپ کو اپنے بچے کے ابتدائی مداخلت پروگرام یا خدمات کی فراہمی کے بارے میں کوئی تشویش ہے تو آپ کیا کر سکتے ہیں؟

اگر آپ کو اپنے بچے کے ابتدائی مداخلتی پروگرام کے بارے میں تشویش ہے تو برائے مہربانی جتنا جلد ممکن ہو FRC یا IFSP ٹیم سے اس کا تبادلہ کریں۔ ESIT پروگرام ممکنہ سب سے نچلے درجے پر غیر رضامندی کی قرارداد کی حوصلہ افزائی کرتا ہے۔ تاہم، غیر رسمی طور پر تشویش حل نہ کئے جانے کی صورت میں تنازع کی قرارداد کا اختیار دستیاب ہے۔

اگر آپ اپنے بچے کی شناخت، تخمینے یا تعیناتی یا اپنے بچے یا اہل خانہ کو موڈوں ابتدائی مداخلتی خدمات کی فراہمی پر ابتدائی مداخلتی خدمت فراہم کنندہ سے غیر متفق ہیں تو آپ اپنے تحفظات کی بروقت قرارداد کی درخواست دے سکتے ہیں۔ تنازع کے حل کے لیے آپ کے لئے درج ذیل تین رسمی طریقہ کار دستیاب ہیں۔ اس میں ثالثی، ایک غیر جزوی جاری طریقہ کار اور انتظامی شکایت شامل ہے۔ وہ کسی بھی ترتیب میں کیا جا سکتا ہے۔

## ثالثی

ثالثی آپ کو غیر اشتہاری طریقے سے اختلاف رائے حل کرنے کا موقع فراہم کرتی ہے۔ یہ دونوں فریقین کی جانب سے رضاکارانہ اور لازماً آزادانہ طور پر اتفاق رائے پر مبنی ہے۔

صف اول کی ریاستی ایجنسی والدین اور ابتدائی مداخلتی خدمت فراہم کنندگان کو پیشکش کرنے کے لئے ایسے طریقہ کار وضع کر سکتی ہے جو کہ آپ کے لئے مناسب وقت اور مقام پر ثالثی کے عمل کی تکمیل کا موقع استعمال نہ کرنے کا انتخاب کرتے ہیں۔ ایسے ناپسندیدہ فریق (غیر جانبدار ثالث) کے ساتھ جو کہ فوائد کی وضاحت اور ثالثی کے طریقہ کار کے استعمال کی حوصلہ افزائی کے لئے ریاست میں تصفیہ تنازع کے ادارے یا والدین کی تربیت اور معلوماتی مرکز یا مرکز برائے کمیونٹی والدین ذرائع کے ساتھ معاہدے میں ہو۔

ثالثی کی درخواست کی ریاستی قیادت کی ایجنسی کی وصولی کے بعد ثالثی کو بروقت مکمل کیا جانا چاہئے اور اس کا استعمال حصہ سوئم کے تحت غیر جانبدارانہ عمل کی سماعت سے متعلق آپ کے حقوق سے انکار یا تاخیر کے لئے نہیں کیا جاسکتا ہے۔

ثالثی کا وقت مقررہ وقت پر طے ہوگا اور اس جگہ پر انعقاد کیا جائے گا جو دونوں فریقین کے لئے سہل ہو۔ ایک ایسا اہل غیر جانبدار ثالث جو کہ ثالثی کی تکنیک میں موثر ہو وہ غیر رسمی، غیر جماعتی ماحول میں تنازع کا حل تلاش کرنے میں دونوں فریقین کی مدد کرنے کے لئے ملاقات کرے گا۔

ثالثی آپ کو غیر اشتہاری طریقے سے اختلاف رائے حل کرنے کا موقع فراہم کرتی ہے۔ یہ دونوں فریقین کی جانب سے رضاکارانہ اور لازماً آزادانہ طور پر اتفاق رائے پر مبنی ہے۔

ریاستی ایجنسی اہل غیر جانبدار ثالثین کی فہرست برقرار رکھتی ہے جو کہ معذور شیر خوار اور چھوٹے بچوں اور ان کے اہل خانہ کے لئے ابتدائی مداخلتی خدمات کی فراہمی سے متعلق قواعد و ضوابط سے واقف ہیں۔ ثالثین کا انتخاب اتفاقیہ، گزشتہ یا دیگر غیر جانبدار طریقے سے کیا جانا چاہئے۔ صف اول کی ریاستی ایجنسی بشمول ثالثی کی حوصلہ افزائی کے لیے کی جانے والی ملاقاتوں پر آنے والی لاگتوں، ثالثی کی لاگتوں کے لیے ذمہ دار ہوگا۔

اختلاف رائے ثالثی کے ذریعے حل ہوجانے کی صورت میں فریقین کو قانوناً معاہدے کی تکمیل کرنا ہوگی جس میں قرار داد کی وضاحت کی گئی ہے اور یہ بیان کیا گیا ہے کہ ثالثی کے عمل کے دوران ہونے والی تمام بات چیت رازداری میں ہونی چاہئے اور بعد ازاں ہونے والی کسی بھی کارروائی کی سماعت یا ضابطہ دیوانی میں اس کو بطور ثبوت استعمال نہیں کیا جاسکتا ہے۔ معاہدے پر آپ کے دستخط ہوں اور صف اول کی ریاستی ایجنسی کی نمائندگی کرتا ہو جو ایجنسی کو پابند کرنے کا مجاز ہو۔ تحریری، دستخط شدہ ثالثی معاہدہ کسی بھی ریاستی عدالت کے مجاز دائرہ اختیار یا ریاست یا متحدہ کے ضلعی عدالت میں قابل عمل ہے۔

ثالثی آپ کو کسی بھی وقت غیر جانبدار عمل کی سماعت کی درخواست کرنے سے نہ روکتی ہو۔ آپ درج ذیل صفحات میں بیان کردہ کے مطابق بیک وقت ثالثی اور غیر جانبدارانہ عمل کی سماعت کے لیے درخواست دے سکتے ہیں۔



## غیر جانبدار سماعتی عمل

غیر جانبدارانہ عمل کی سماعت ایک باضابطہ طریقہ کار ہے جو غیرجانبدارہ سماعتی افسر کے ذریعے عمل میں لایا جاتا ہے اور ان اہل خانہ کے لئے یہ اختیار ہے کہ وہ اپنے بیچ کی جانب سے انفرادی شکایت درج کروائیں۔

درخواست کی وصولی کے 30 کیلنڈر ایام کے اندر غیر جانبدارانہ عمل کی سماعت لازماً مکمل ہو اور تحریری فیصلہ کیا جائے۔ (ثالثی، اگر کوشش کی گئی ہے تو، لازمی طور پر اسی 30 کیلنڈر کے ایام میں ہونا چاہئے۔) سماعت کے افسران مقرر کردہ عمل کی سماعت کے لئے مقرر کیے جاتے ہیں۔

سماعتی افسر لازماً حصہ C کی شقوں اور اہل بچوں اور ان کے اہل خانہ کے لئے دستیاب خدمات کی ضروریات اور خدمات سے واقف ہو اور درج ذیل فرائض کی انجام دہی کرنا ضروری ہے۔

• شکایت سے متعلق متعلقہ معلومات کی پیش کش سنیں، مسائل سے متعلق تمام معلومات کا جائزہ لیں اور شکایت کے بروقت حل تک پہنچنے کی کوشش کریں۔

• تحریری فیصلے سمیت ریاست لاگت پر ہونے والی کارروائی کا ریکارڈ فراہم کریں۔

حصہ C کے تحت آپ کو ان طریقہ کار کے تحت کسی غیر جانبدارانہ وجہ سے ہونے والی سماعت میں نیچے دیئے گئے حقوق دیئے جاتے ہیں۔

• مشیر (آپ کے خرچ پر) اور حصہ سی (آپ کے خرچ پر) کے تحت اہل بچوں کے لئے ابتدائی مداخلت کی خدمات کے بارے میں خصوصی معلومات یا تربیت رکھنے والے افراد کے ذریعے اور اس کے ساتھ مشورے دینا۔

• ثبوت پیش کرنے اور محاذ آرائی کے لئے، جانچ پڑتال کریں، اور گواہان کو حاضری پر مجبور کرنا۔

• سماعت کے موقع پر کسی ایسے شواہد کے تعارف کی ممانعت کرنا جو کارروائی کے کم سے کم پانچ دن پہلے آپ کے سامنے ظاہر نہیں ہوا ہے۔

• آپ کے لیے بلا معاوضہ سماعت کی تحریری یا الیکٹرانک (لفظ بہ لفظ) نقل حاصل کرنا۔

• آپ کے لیے بلا معاوضہ حقائق اور فیصلوں کے تحریری نتائج کا حصول۔

ان طریقہ کار میں بیان کردہ غیر جانبدارانہ عمل کی سماعت کسی ایسے وقت اور جگہ پر انجام دینا لازمی ہے جو آپ کے لئے مناسب حد تک آسان ہو۔ ریاست کی صف اول کی ایجنسی آپ کی شکایت موصول ہونے کے 30 دن کے بعد، غیر جانبدارانہ عمل کی سماعت مکمل کرنا ہوگا اور ہر فریق کو تحریری فیصلہ بھیجنا لازمی ہے۔ سماعتی افسر کسی بھی فریق کی درخواست پر 30 دن سے زائد وقت کی توسیع کرسکتا ہے۔ غیر جانبداری کی وجہ سے ہونے والی سماعت کی سماعت کے نتائج اور فیصلے سے مطمئن کسی بھی جماعت کو یہ حق حاصل ہے کہ وہ ریاست یا وفاقی عدالت میں سول فعل لائے۔

عمل کی شکایت سے متعلق کسی بھی کارروائی کو زیر غور لائے (مدت) کے دوران، جب تک کہ ابتدائی مداخلت کی خدمت فراہم کنندہ اور آپ بصورت دیگر متفق ہوجائیں، آپ کے بیچ اور اہل خانہ کو IFSP کی نشاندہی کی جانے والی ترتیب میں مناسب ابتدائی مداخلت کی خدمات ملتی رہیں گی جس کے لئے آپ کو رضا مند کیا گیا ہے۔

اگر شکایت حصہ سی کے تحت ابتدائی خدمات کے لئے درخواست میں شامل ہے تو آپ کے بیچ اور کنبہ کے لئے لازمی طور پر وہ خدمات فراہم کی جائیں جو تنازعہ میں نہیں ہیں۔

ایک غیر جانبدارانہ عمل کی سماعت باضابطہ طریقہ کار ہے جو غیرجانبدارہ سماعتی افسر کے ذریعے عمل میں لایا جاتا ہے اور ان کنبوں کے لئے ایک اختیار ہے جو بچوں کی انفرادی شکایت درج کروانا چاہتے ہیں۔

ثالثین اور سماعتی افسران کے بارے میں ...

ثالثین اور سماعتی عمل افسران لازماً "غیر جانبدار" ہوں۔ غیرجانبداری کا مطلب یہ ہے کہ اس شخص کو ثالث یا سماعتی افسر کے طور پر خدمات انجام دینے کے لئے مقرر کیا گیا ہے:

1. سرکاری لیڈ ایجنسی کا ملازم نہیں ہے، ابتدائی مداخلت خدمات فراہم کرنے والے ابتدائی مداخلت خدمات، دیگر خدمات، یا بیچ کی دیکھ بھال فراہم کرنے میں ملوث ہوں؛ اور

2. اس کی ذاتی یا پیشہ ورانہ دلچسپی نہ ہوں جو اس عمل کو عملی جامہ پہنانے میں اس کی اعتراض سے متصادم ہوگا۔

وہ فرد جو دوسری صورت میں ثالث یا سماعتی افسر کی حیثیت سے اہل ہوتا ہے وہ صف اول کی ریاستی ایجنسی کا ملازم نہیں ہوتا، ابتدائی مداخلت خدمات فراہم کنندہ صرف اس لئے کہ اس شخص کو ادائیگی ایجنسی یا پروگرام کے ذریعے ثالثی یا سماعت کے عمل کی دفعات پر عمل درآمد کے لئے ادا کی جاتی ہے۔ انتظامی شکایت میں لازمی طور پر ایک بیان شامل ہونا چاہئے کہ پارٹ C کی ضرورت کی خلاف ورزی ہوئی ہے اور ان حقائق کا بیان جس پر شکایت مبنی ہے۔

ثالثی اور مذکورہ بالا عمل سماعت کے طریقہ کار کے علاوہ ایک فرد یا تنظیم کسی دوسری ریاست کے افراد سمیت کسی بھی سرکاری ایجنسی یا نجی خدمت فراہم کنندہ کے خلاف تحریری طور پر دستخط کی شکایت درج کرا سکتی ہے بشمول کسی بھی ابتدائی مداخلت کی خدمت فراہم کنندہ جو حصہ سوئم کی ضرورت کی خلاف ورزی کر رہی ہو۔ ریاست کی صف اول کی ایجنسی والدین اور دیگر دلچسپی رکھنے والے افراد جن میں والدین کی تربیت اور معلوماتی مراکز، تحفظ اور وکالت شامل ہے، ریاست کے شکایت کے طریقہ کار کو بڑے پیمانے پر پھیلاتی ہے۔

شکایت میں لازماً یہ شامل ہو:

- ایک بیان کہ صف اول کی ایجنسی، عوامی ایجنسی یا ابتدائی مداخلت خدمات فراہم کرنے والے نے مبینہ طور پر حصہ سی کی ضرورت کی خلاف ورزی کی ہے۔
- ایسے حقائق جن پر بیان مبنی ہے۔
- شکایت درج کرنے والے شخص کے لئے دستخط اور رابطے کی معلومات۔
- مخصوص پچ کے سلسلے میں خلاف ورزیوں کا الزام لگانے کی صورت میں:

- اس پچ کا نام اور پتہ جہاں بچہ رہتا ہے۔

- پچ کے ابتدائی مداخلت کی خدمات کا معاہدہ یا ابتدائی مداخلت خدمات فراہم کنندہ کا نام۔

- مسئلے سے متعلق حقائق سمیت پچ کے مسئلے کی نوعیت کی تفصیل۔

- جب تک شکایات درج کروائی جائے اس وقت تک مسئلہ کا ایک مجوزہ حل۔ انتظامی شکایات کو مبینہ خلاف ورزی کے ایک (1) سال کے اندر ریاستی لیڈ ایجنسی کے ذریعے دائر اور موصول ہونا ضروری ہے۔ شکایت درج کرنے والے فرد یا ایجنسی کو شکایت کی ایک کاپی ابتدائی مداخلت خدمات فراہم کرنے والے کے پاس لازمی طور پر بھیجی ہوگی جس کے ساتھ ہی ریاست کی سربراہی ایجنسی کے پاس بھی شکایت درج کی جاتی ہے۔

صف اول کی ریاستی ایجنسی کو شکایت موصول ہوجانے کے بعد 60 کیلنڈر ایام ہیں:

- اگر آزاد ریاست کی ایجنسی طے کرتی ہے کہ تحقیقات ضروری ہے تو ایک آزاد سائٹ پر تحقیقات کروائی جائے۔
- شکایت درج کروانے والے فرد یا تنظیم کو شکایت کے الزامات کے بارے میں زبانی یا تحریری طور پر اضافی معلومات پیش کرنے کا موقع دیں۔
- ایجنسیوں/فراہم کنندگان کو شکایت کا جواب دینے کا موقع فراہم کریں بشمول لیڈ ایجنسی کی صوابدید پر، شکایت کو حل کرنے کی تجویز اور تمام فریقین کو ثالثی میں مشغول ہونے کا موقع۔

- تمام متعلقہ معلومات کا جائزہ لیں اور ایک آزاد عزم کریں کہ حصہ سی کی ضرورت کی خلاف ورزی ہوئی ہے یا نہیں۔
- شکایت درج کروانے والے شخص کو تحریری فیصلہ جاری کریں جو شکایت میں ہر الزام کو حل کرے اور اس میں حقائق اور نتائج اخذ کرنے کے ساتھ صف اول کی ایجنسی کے حتمی فیصلے کی وجوہات ہوں۔

اگر حتمی فیصلہ سے یہ ظاہر ہوتا ہے کہ مناسب خدمات مہیا نہیں کی گئیں/ نہیں کی جارہی ہیں تو، ریاست کی سربراہی والی ایجنسی کو ضرور خطاب کرنا چاہئے:

- مناسب خدمات مہیا کرنے میں ناکامی، بشمول شکایت اور آپ کے اہل خانہ (جیسے معاوضہ خدمات یا مالی معاوضہ) کا نشانہ بننے والے آپ کے پچ کی ضروریات کو دور کرنے کے لئے مناسب اصلاحی اقدامات؛ اور
- معذور افراد اور ان کے اہل خانہ کے لئے تمام نوزائیدہ بچوں اور بچوں کے لئے مستقبل میں خدمات کی مناسب فراہمی۔

تعمیل حاصل کرنے کے لئے تکنیکی مدد کی سرگرمیاں، گفت و شنید اور اصلاحی اقدامات سمیت، ضرورت پڑنے پر صف اول کی ریاستی ایجنسی کو فیصلے کے موثر نفاذ کے لئے طریقہ کار شامل کرنا چاہئے۔

اگر کوئی تحریری شکایت موصول ہوتی ہے جو ایک معقول سماعت کا موضوع ہے، یا اس میں ایک سے زیادہ امور شامل ہیں، جن میں سے ایک یا ایک سے زائد اس سماعت کا حصہ ہیں، تو سماعت کے اختتام تک ریاستی سرغنہ ایجنسی کو اس شکایت کے کسی بھی حصے کو الگ رکھنا چاہئے جس میں توجہ دی جارہی ہے۔ تاہم، شکایت میں کوئی بھی معاملہ جو مقررہ عمل کی کارروائی کا حصہ نہیں ہے، اس دستاویز میں بیان کردہ 60 کیلنڈر ایام کے دورانے اور شکایت کے طریقہ کار کے اندر حل ہونا ضروری ہے۔

اسی طریقہ کار کے تحت وہ شکایات جن کے بارے میں پہلے ہی فیصلہ کیا گیا ہے کہ غیر جانبدارانہ عمل کی سماعت میں ایک ہی فریقین شامل ہیں انہیں اس طریقہ کار کے تحت زیر غور نہیں لایا جا سکتا۔ صف اول کی ریاستی ایجنسی کو شکایت کنندہ کو مطلع کرنا ہوگا کہ سماعت کا فیصلہ لازمی ہے۔

کسی سرکاری ایجنسی یا نجی خدمت فراہم کنندہ (جس میں ابتدائی مداخلت کی خدمات کا ٹھیکیدار یا ابتدائی مداخلت خدمات فراہم کنندہ بھی شامل ہے) پر الزام عائد کرنے والی شکایت کا فیصلہ عمل کے فیصلے پر عمل درآمد میں ناکامی کو ص اول کی ریاستی ایجنسی کے ذریعے حل کیا جانا چاہئے۔

والدین یا قانونی سرپرست کے بغیر بچوں کے حقوق کی حفاظت کون کرتا ہے؟

تولیت کا انتخاب کرتے وقت مندرجہ ذیل معیار پر کام کیا جاتا ہے۔ تولیتی والدین کا انتخاب ہر ابتدائی مداخلتی خدمات فراہم کنندہ کے ذریعہ کیا جاتا ہے اور انہیں مندرجہ ذیل ضروریات کو پورا کرنا ضروری ہے۔

• اس کی ذاتی یا پیشہ ورانہ دلچسپی نہیں ہے جس کی نمائندگی اس کے مفاد سے متصادم ہے۔

• علم اور مہارت رکھتے ہیں جو بچے کی مناسب نمائندگی کو یقینی بناتے ہیں۔

• کسی بھی سرکاری ایجنسی کا ملازم نہیں ہے۔ یا کسی بھی فرد کا ملازم جو ابتدائی مداخلت کی خدمات، تعلیم، نگہداشت، یا دیگر خدمات بچے کو یا بچے کے کسی بھی گھر والے کو فراہم کرتا ہے۔ جو شخص دوسری صورت میں ان طریقہ کار کے تحت تولیتی والدین بننے کا اہل ہوتا ہے وہ صرف اس لئے ملازم نہیں ہوتا ہے کیونکہ اسے ابتدائی مداخلت کی خدمت فراہم کرنے والی طرف سے تولیتی والدین کی حیثیت سے خدمات انجام دینے کے لئے ادائیگی کی جاتی ہے۔

جب کوئی بچہ ریاست واشنگٹن کا وارڈ ہوتا ہے یا اسے رضاعی دیکھ بھال میں رکھا جاتا ہے تو ابتدائی مداخلت کی خدمت فراہم کرنے والی ایجنسی کو لازمی طور پر سرکاری ایجنسی سے مشورہ کرنا چاہئے جس میں بچے کی نگہداشت کی ذمہ داری سونپی گئی ہے۔

کسی ایسے بچے کے لئے جو ریاست کا ایک وارڈ ہے اسے ابتدائی مداخلت کی خدمات فراہم کرنے والی ایجنسی کے ذریعے تقرری کرنے کے بجائے بچے کے معاملے کی نگرانی کرنے والا جج اس وقت تک تولیتی والدین کی تقرری کرسکتا ہے جب تک کہ انتخاب اوپر والے انتخاب کے معیار پر پورا اترتا ہو۔

حصہ سی کے تحت اس کے پاس تولیتی والدین کے برابر حقوق ہیں جیسے والدین کے تمام مقاصد کے لئے ہیں۔

حصہ کے تحت اہل بچوں کے حقوق محفوظ ہیں اگر:

- کسی والدین کی شناخت نہ کی جا سکتی ہو؛
- ابتدائی مداخلتی خدمات فراہم کرنے والے، معقول کوششوں کے بعد والدین کا پتہ نہیں لگاسکتے ہیں۔ یا
- بچہ ریاست کے قوانین کے تحت ریاست واشنگٹن کا ایک وارڈ ہے۔

کسی فرد کو تفویض کیا جاتا ہے کہ اس کے بعد چلنے والے طریقہ کار کے مطابق والدین کے لئے بطور "تولیتی" کام کریں۔

ان طریقوں میں یہ تعین کرنے کے لئے ایک طریقہ شامل ہے کہ آیا کسی بچے کو تولیتی والدین کی ضرورت ہے اور اس بات کا تعین کرنے کے بعد 30 دن سے زیادہ کیلنڈر ایمر میں بچے کو تولیت تفویض کرنے کے لئے ایک معقول کوشش کی جارہی ہے۔



## رابطے کی معلومات:

اگر آپ کو اپنے طریقہ کار سے متعلق حفاظت کے بارے میں مزید معلومات کی ضرورت ہو تو اپنے مقامی خاندانی وسائل کے معاون (FRC) سے رابطہ کریں۔

یا

اگر آپ شکایت درج کروانے کا ارادہ کر رہے ہیں تو ٹالٹی اور/یا معقول سماعت کی درخواست کریں تو براہ کرم یہاں ESIT پروگرام سے رابطہ کریں:

### Washington State Department of Children, Youth & Families Early Support for Infants and Toddlers Program

(محکمہ اطفال، نوجوان و اہل خانہ بچوں اور نوزائیدہ بچوں کے لیے ابتدائی معاونت پروگرام)

PO Box 40970

Olympia, Washington 98504-0970

esit@dcyf.wa.gov

[www.dcyf.wa.gov/services/child-dev-support-providers/esit](http://www.dcyf.wa.gov/services/child-dev-support-providers/esit)

وسائل:

Washington PAVE (Partnerships for Action, Voices for Empowerment) عمل کے لیے شراکت داروں، عطاے اختیار کے لیے

((آوازیں))

6316 S. 12th St.

Tacoma, Washington 98465

فون: 1-800-572-7638

فیکس: 253-566-8052

pave@wapave.org

[www.wapave.org](http://www.wapave.org)

تمام سرگرمیوں اور پروگراموں میں امتیاز کی ممانعت ہے۔ نسل، رنگ، مذہب، نظریات، قوم، جنس، عمر یا معذوری کی بنیاد پر کسی کو خارج نہیں کیا جانا چاہیے۔

اگر آپ کو دستاویز ہذا کی ایک متبادل شکل یا زبان میں نقول درکار ہوں تو براہ

مہربانی DCYF Constituent Relations (کانسٹی ٹیوینٹ ریلیشنز) سے رابطہ کریں

(ConstRelations@dcyf.wa.gov 360-902-8060 | 1-800-723-4831).